

INFORMATIONSBROSCHURE FÜR DIE SCHUTZBRILLE

TYP 34520 / SG212
 34521 / SG271
 34671 / SG2612

VORSICHT

Diese Sicherheitsbrille bietet keinen absoluten Schutz für die Augen. Zum eigenen Schutz beachten Sie die folgende Anleitung, bevor Sie die Sicherheitsbrille verwenden.

STANDARDNUMMER

Diese Schutzbrille entspricht den Anforderungen der Europäischen Norm EN166:2001. „Persönlicher Augenschutz-Anforderungen“ und erfüllt die europäische Verordnung (EU) 2016/425.

AVS ZEICHNUNG

Die entsprechenden Kennzeichnungen befinden sich auf der Scheibe und dem Rahmen oben. Das CE-Zeichen wurde von der benannten Stelle ausgestellt: 2797 (BSI, NL)

ANWENDUNGSHINWEISE

Diese Schutzbrille soll Ihrem persönlichen Schutz dienen. Sie ist während der gesamten möglichen Einwirkungsdauer einer Gefährdung zu tragen. Brechen Sie die Arbeit ab, wenn Sie Schwindelgefühle oder eine Reizung verspüren oder wenn die Brille beschädigt wurde.

REINIGUNG, PFLEGE UND DESINFIZIERUNG

so erhalten Sie die Brille in einwandfreiem Zustand:

1. Achten Sie darauf, dass die Brille bequem über Ihre Augen passt.
2. Zur Reinigung verwenden Sie eine einfache 1%-Lösung eines milden Waschmittels, trocknen Sie dann mit einem weichen Lappen. Niemals aber aggressive Reinigungsmittel verwenden!
3. Falls Jedoch notwendig, verwenden Sie einen Haushaltsreiniger, solange dieser nicht scharf ist.
4. Diese Brille sollte in einer sauberen, trockenen, staubfreien Umgebung gelagert werden, vorzugsweise in einer Hülle, ohne direkte Sonneneinstrahlung. Von Chemikalien und Scheuermitteln fernhalten.
5. Bei normaler Benutzung versprechen die Schutzgläser 2-3 Jahre zu halten.

ANWENDUNGSBEREICHE

Diese Schutzbrille ist entworfen, um den Benutzer Augenschäden wegen mechanischen Gefahren, Tropfen und Spritzer zu schützen.

ERSATZ

Bitte ersetzen Sie das gesamte Produkt nach mindestens 2 bis 3 Jahren, um die besten Produkteigenschaften zu erhalten und zu vermeiden, dass die Materialien ihre Qualität ändern. Es gibt keine Ersatzteile für dieses Modell. Kein Teil selbst austauschen, da dies die Schutzfunktion des Produktes verringern oder sogar die Gesamtstruktur zerstören könnte. Treten Sie für jede Bestellung bitte mit dem Hersteller in Verbindung.

GEBRAUCHSDAUER

Prüfen Sie die Sicherheitsbrille regelmäßig auf etwaiger Beschädigungen. Sie ist auszuwechseln, wenn das Gestell hart und spröde geworden ist.

ACHTUNG

1. Dieses Ereignis soll die Augen gegen mäßige Stoßbelastung schützen, ist aber NICHT unzerbrechlich.
2. Der Augenschutz darf nicht verändert werden.
3. Angeätzte oder zerkratze Linsen beeinträchtigen die Sicht und vor allem die Schutzwirkung und sind umgehend auszuwechseln.
4. Materialien die mit dem Benutzer in Kontakt kommen könnten Allergien auf der Haut von einigen besonders sensitive Trägern hervorrufen. In solchem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
5. Überprüfen Sie immer wieder bei Thren Vorgesetzten, daßInnen für Ihre Arbeit die geeigneten Schutzvorrichtungen zur Verfügung stehen, und ziehen Sie hierfür die entsprechenden europäischen Normen zu Rate.
6. Wenn die Symbole S, F, B und A von der Brillenfassung und dem Okular nicht übereinstimmen, so gilt den niedrigsten Grad für den ganzen Augenschützer.
7. Der Schützer zum Schutz vor umherfliegenden Teilchen kann dann, wenn Sie über normalen Sehbrillen getragen werden, Aufprallstöße übertragen und damit eine Gefahr für den Träger darstellen.
8. Ist ein Schutz vor mit großer Geschwindigkeit umherfliegenden Teilchen, die extreme Temperaturen aufweisen, erforderlich, so muss der Schutzschirm unmittelbar nach dem Buchstaben, der die Stoßfestigkeit angibt, die Markierung „T“, wie FT, BT oder AT aufweisen. Befindet sich nach dem Buchstaben, der die Stoßfestigkeit anzeigt, keine Markierung „T“, so darf der Schutzschirm lediglich zum Schutz vor mit großer Geschwindigkeit umherfliegenden Teilchen bei Raumtemperatur eingesetzt werden.

DIE ART DER VERPACKUNG, DIE FÜR DEN TRANSPORT GEEIGNET IST:

Legen Sie die Schutzbrille in eine saubere und trockene Plastiktüte. Wenn mehr als eine Schutzbrille vorhanden ist, legen Sie sie in eine geeignete Schachtel oder einen Karton.

CE Test	SG212	BSI Group The Netherlands B.V. John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
	SG271	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100– CHATELLERAULT-France
	SG2612	ICS laboratories Inc. 1072 Industrial Parkway North, Brunswick, Oh 44212 , U.S.A
CE Approval	BSI Group BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands	
Manufacturer	LONG DAR PLASTIC CO., LTD No.140, Wu Gong Rd., New Taipei Industrial Park, Wu Gu Dist., New Taipei City 248, Taiwan (R.O.C.)	
Importeur	Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9, 84428 Buchbach, Germany	

[DE] EU-Konformitätsdokument und Risikobewertung. <http://www.longdar-safety.com/cefile/femsg.html>
<http://www.longdar-safety.com/cefile/fems.html>

INFORMATION D'UTILISATION POUR LUNETTES DE SECURITE

TYP 34520 / SG212
 34521 / SG271
 34671 / SG2612

AVERTISSEMENT

Ces lunettes de sécurité n'apportent pas une protection illimitée des yeux. Pour votre propre protection, lisez ces instructions complètement avant l'utilisation de ces lunettes protectrices.

NUMERO STANDARD

Ces lunettes de sécurité sont conformes aux exigences de la norme européenne EN166:2001 « Spécifications des protections oculaires individuelles » et conformes à la réglementation européenne (UE)2016/425.

MARQUE

Les marquages appropriés se trouvent sur la lentille et la monture sur la partie supérieure. Le marquage CE a été délivré par l'organisme notifié : 2797 (BSI, NL)

EMPOI

Ces lunettes ont été conçues pour votre sécurité personnelle. Elles doivent être portées tout au long de l'exposition aux dangers, quittez le lieu du travail en cas de malaise ou d'irritation, ou si les lunettes sont endommagées.

UTILISATION, RANGEMENT, ENTRETIEN

1. Vérifiez que les lunettes s'adaptent confortablement sur les yeux lorsque vous les portez.
2. Pour le nettoyage, veuillez rincer avec un détergent dilué à 1% puis essuyer avec un chiffon doux et sec.
Ne PAS utiliser de nettoyeurs abrasifs.
3. Si nécessaire, un désinfectant domestique non-agressif peut être utilisé.
4. Store glasses in a clean, dry, free from dust, preferably in a box, away from sunlight, chemicals and abrasive.
5. Dans des conditions d'utilisation normales, ces lunettes offrent une protection adéquate pendant 2-3 ans.

DOMAINE D'UTILISATION

Cette lunette de sécurité est conçu pour protéger l'utilisateur des dommages oculaires causés par les risques mécaniques, les gouttelettes et les projections de liquide.

REPLACEMENT

Afin de conserver les meilleures caractéristiques du produit et éviter toute modification de la qualité du matériel, remplacez le produit tous les 2 à 3 ans. Il n'existe aucune pièce de rechange pour ce modèle. Ne tentez pas de remplacer les pièces vous-même afin d'éviter une diminution des caractéristiques protectrices du produit ou même de détruire sa structure. Pour toute commande, contactez le fabricant.

DURÉE D'UTILISATION

Inspecter régulièrement les dommages. Lorsque la monture devient dure et cassante, les lunettes de sécurité doivent être remplacées.

AVERTISSEMENT

1. Ce produit est pour une protection des yeux contre des risques d'impact modérés, mais n'est PAS incassable.
2. Ne pas modifier ou altérer les protecteurs optiques.
3. Les verres piqués ou égratignés réduisent la vue et réduisent sérieusement la protection et doivent donc être sensibles.
4. Les matériaux entrant en contact avec la peau peut entraîner des réactions allergiques chez les sujets sensibles.
Si cela se produit, consulter un médecin.
5. Toujours vérifier auprès des personnes supervisant pour vous assurer d'une parfaite protection relative à vos conditions de travail, consultez auprès des Standards Europeens relatifs.
6. Si les symboles S, F, B et A ne sont pas communs à l'oculaire et à la monture, alors c'est le niveau le plus faible qui doit être assigné au protecteur complet.
7. Les protecteurs de l'oeil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur.
8. Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T immédiatement placé après le marquage contre l'impact. c'est à dire, FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T. le protecteur oculaire sera utilisé seulement contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante.

TYPE D'EMBALLAGE ADAPTÉ AU TRANSPORT

Placez les lunettes dans un sac en polyéthylène propre et sec. S'il y a plusieurs lunettes, placez-les dans une boîte ou un carton approprié.

CE Test	SG212	BSI Group The Netherlands B.V. John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
	SG271	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100– CHATELLERAULT-France
	SG2612	ICS laboratories Inc. 1072 Industrial Parkway North, Brunswick, Oh 44212 , U.S.A
CE Approval	BSI Group BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands	
Manufacturer	LONG DAR PLASTIC CO., LTD No.140, Wu Gong Rd., New Taipei Industrial Park, Wu Gu Dist., New Taipei City 248, Taiwan (R.O.C.)	
L'importateur	Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9, 84428 Buchbach, Germany	

[FR] Document de conformité et évaluation des ris. <http://www.longdar-safety.com/cefile/femsg.htm>
<http://www.longdar-safety.com/cefile/fems.html>

USERS INFORMATION FOR SAFETY GOGGLE

TYP 34520 / SG212
 34521 / SG271
 34671 / SG2612

CAUTION

These safety goggles do not provide unlimited eye protection. For your own protection read these instructions completely before using this eye-protection.

STANDARD NUMBER

These safety goggles comply with the requirements of European Standard EN166:2001 „Personal Eye-Protectors-specifications“ and meet European Regulation (EU)2016/425. These safety goggles comply with the requirement of Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended by means of the European Standard EN166: 2001 “Personal Eye-Protectors-specifications”

MARK

The appropriate markings can be found on the lens and frame at the top.

DIRECTION FOR USE

This goggle has been designed for your personal safety It must be worn for the whole duration of exposure to hazards, leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the goggle becomes damaged.

USER, STORAGE, MAINTENANCE

1. Ensure the goggles fit comfortably over the eyes when using.
2. To clean, rinse in 1% solution of mild detergent and dry with a soft cloth. DO NOT USE abrasive cleansers.
3. If necessary, a non aggressive household disinfectant may be used.
4. These goggles should be stored in a clean, dry, dust-free environment, preferably in a case, out of direct sunlight, keep away from chemicals and a brasive substances.
5. Under normal circumstances the spectacles can offer adequate protection for 2-3 years

FIELD OF USE (PROTECTION CAPABILITIES AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS)

This safety goggle is designed to protect the user against eye injuries through mechanical impact, droplet or splash liquid.

REPLACEMENT:

In order to keep the best product features and avoid any materials change its quality, please replace whole product at least 2-3 years. There are no spare parts for this model. Do not replace any part by yourself, it might reduce the protective feature of product; even destroy its overall structure. For any order necessary, please contact with manufacturer.

DURATION OF USE

Inspect for damage regularly. When the frame has become hard and brittle, the safety goggle should be replaced.

WARNING

1. This product is for eye protection against moderate impact hazards but NOT unbreakable.
2. Do not modify or alter the eye protector.
3. Pitted or scratched lens reduce vision and seriously reduce protection and should be immediately replaced.
4. Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. If this is the case doctor's advice should be consulted.
5. Always/check with supervisory personnel to ensure you are being given the proper protection relative to working conditions, consult relative European Standards.
6. If the symbol F, B and A are not common to both common to both oculars and the frame, then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye protector.
7. The protectors against high speed particles launched on ophthalmic spectacles can cause shock, causing a hazard to the user.
8. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

THE TYPE OF PACKAGING SUITABLE FOR TRANSPORT:

Put the goggle in a clean and dry poly-bag. If more than one goggle, put them in a suitable box or carton.

CE Test	SG212	BSI Group The Netherlands B.V. John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
	SG271	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100– CHATELLERAULT-France
	SG2612	ICS laboratories Inc. 1072 Industrial Parkway North, Brunswick, Oh 44212 , U.S.A
CE Approval	BSI Group BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands	
UKCA Approval	BSI Assurance UK Ltd Approved Body No.0086, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom	
Manufacturer	LONG DAR PLASTIC CO., LTD No.140, Wu Gong Rd., New Taipei Industrial Park, Wu Gu Dist., New Taipei City 248, Taiwan (R.O.C.)	

EU conformity document and UK declaration of conformity document <http://www.longdar-safety.com/cefile/fems.html>

Importer EU: Albert Kerbl GmbH, Felizenzell 9, 84428 Buchbach, Germany, www.kerbl.com

Importer UK: Kerbl UK Ltd, Lands End Way, Oakham, Rutland LE15 6RF, UK, www.kerbl.co.uk

CE Test	SG212	BSI Group The Netherlands B.V. John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
	SG271	CRIT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501

N	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Zeichen für den Beschlagungswiderstand der Sichtscheiben. Ⓔ Symbole de résistance à la buée des oculaires. Ⓕ Symbol for resistance to fogging of oculars. Ⓣ Simbolo della resistenza all'appannamento degli oculari. Ⓔ Simbolo de resistència al empañamiento de los oculares.
B	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Symbol der Schutz gegen Hochgeschwindigkeits Partikel, mittlerer Energie. (120m/s) Ⓔ Symbole de la protection contre les particules à grande vitesse, l'énergie moyenne. (120m/s) Ⓕ Symbol of protection against high speed particles, medium energy (120m /s) Ⓣ Simbolo di protezione contro le particelle ad alta velocità, media energia (120m /s) Ⓔ Simbolo de protección contra partículas de alta velocidad, energía media (120m /s)
F	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Symbol der Schutz gegen Hochgeschwindigkeits Partikel, niedrige Energie. (45m /s) Ⓔ Symbole de la protection contre les particules à grande vitesse, faible consommation d'énergie. (45m /s) Ⓕ Symbol of protection against high speed particles, low energy (45m /s) Ⓣ Simbolo di protezione contro le particelle ad alta velocità, a basso consumo energetico (45m /s) Ⓔ Simbolo de protección contra partículas de alta velocidad, energía baja (45m /s)
1	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Optische Klasse Ⓔ classe optique Ⓕ Optical class Ⓣ Classe ottica Ⓔ Clase óptica
LD	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Identifikation des Herstellers. Ⓔ Identification du fabricant. Ⓕ Identification of the manufacturer. Ⓣ Identificazione del produttore. Ⓔ Identificación del fabricante.
2-1.2	<ul style="list-style-type: none"> Ⓓ Ultraviolettschutzfilter nach EN170:2002, industrieller Einsatz Ⓔ Filtres de protection contre les ultraviolets selon EN170:2002, utilisation industrielle Ⓕ Protection against ultraviolet filters to EN170:2002, industrial use Ⓣ Protezione contro i filtri ultravioletti secondo EN170:2002, uso industriale Ⓔ Protección contra filtros ultravioleta para uso industrial EN170:2002